

# DATENSCHUTZINFORMATION

## *DATA PROTECTION INFORMATION*

## TABLE OF CONTENTS

1.	DATENERMITTLUNG / DATA COLLECTION	3
2.	RECHTSGRUNDLAGE DER VERARBEITUNG / LEGAL BASIS FOR PROCESSING	4
3.	AUFBEWAHRUNG UND LÖSCHUNG / RETENTION AND DELETION	5
4.	VERTRAULICHKEIT UND ZUGRIFF / CONFIDENTIALITY AND ACCESS	5
5.	INTERNATIONALE DATENÜBERMITTLUNG / INTERNATIONAL TRANSFERS	6
6.	IHRE RECHTE ALS BETROFFENE PERSON / YOUR RIGHTS AS A DATA SUBJECT	6
7.	KONTAKT / CONTACT	7

DE

Wir freuen uns über Ihr Interesse an AXIS Aviation. Die von Ihnen im Rahmen Ihrer Bewerbung freiwillig angegebenen personenbezogenen Daten werden ausschließlich für die in diesen Informationen genannten Zwecke verwendet.

Die Verarbeitung Ihrer Daten erfolgt nach Maßgabe des strengsten anwendbaren Maßstabs aus der Verordnung (EU) 2016/679 („DSGVO“), dem schweizerischen Bundesgesetz über den Datenschutz vom 25. September 2020 („nDSG“) und dem san-marinesischen Gesetz Nr. 171 vom 21. Dezember 2018. Soweit diese Regelungen voneinander abweichen, wird der jeweils strengste Standard auf Ihre Daten angewendet.

EN

*Thank you for your interest in AXIS Aviation. The personal data that you voluntarily provide to AXIS Aviation in connection with your application will only be used for the purposes set out in this notice.*

*AXIS Aviation processes your data in accordance with the strictest applicable standard across the General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679, "GDPR"), the Swiss Federal Act on Data Protection of 25 September 2020 ("nFADP"), and San Marino Law No. 171 of 21 December 2018. Where these regimes diverge, the most protective standard is applied to your data.*

## 1. DATENERMITTLUNG / DATA COLLECTION

DE

Sie erklären sich damit einverstanden, dass die im Zuge Ihrer Bewerbung erhobenen Daten — einschließlich der in eingereichten Dokumenten enthaltenen Daten (Lebenslauf, Lizenzen, ärztliche Tauglichkeitszeugnisse, Reisepass, Visumsunterlagen und sonstige Beilagen) sowie der im Zuge eines Bewerbungsgesprächs oder eines Assessment-Verfahrens erhobenen Daten (im Folgenden gemeinsam: „Daten“) — von AXIS Aviation zum Zwecke der Koordination und Bearbeitung Ihrer Bewerbung gespeichert und verarbeitet werden dürfen.

Zu den verarbeiteten Datenkategorien zählen typischerweise: Identifikationsdaten (Name, Geburtsdatum, Staatsangehörigkeit, Reisepassdaten); Kontaktdaten; berufliche Qualifikationen (Lizenzen, Berechtigungen, ärztliche Tauglichkeitszeugnisse, Schulungsnachweise, Gesamtflugstunden und musterbezogene Flugstunden); Beschäftigungsverlauf; sowie weitere Angaben, die Sie freiwillig mitteilen.

EN

*You agree that the personal data collected in the course of your application — including data contained in documents you submit (CV, licences, medicals, passport, visa documentation, and any further attachments) and data gathered during interviews or assessment processes (together, the "Data") — may be stored and processed by AXIS Aviation for the purpose of coordinating and administering your application.*

*Categories of Data processed typically include: identification data (name, date of birth, nationality, passport details); contact details; professional qualifications (licences, ratings, medical certificates, training records, total and type-specific flight hours); employment history; and any further information you choose to provide.*



## 2. RECHTSGRUNDLAGE DER VERARBEITUNG / LEGAL BASIS FOR PROCESSING

### DE

Die Verarbeitung Ihrer Daten stützt sich auf folgende Rechtsgrundlagen:

- / Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO (und entsprechende Bestimmungen des nDSG und des san-marinesischen Gesetzes Nr. 171/2018) — zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen, die auf Ihre Anfrage erfolgen;
- / Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO — Ihre Einwilligung, soweit Sie AXIS Aviation ermächtigen, Ihre Bewerbung für die Berücksichtigung bei künftigen freien Stellen vorzuhalten (siehe gesonderte Einwilligungserklärung);
- / Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO — die berechtigten Interessen von AXIS Aviation, insbesondere zur Dokumentation der Auswahlentscheidung und zur Abwehr allfälliger Ansprüche;
- / Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO — zur Erfüllung anwendbarer arbeits-, luftverkehrs- und ausländerrechtlicher Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Bearbeitung von Bewerbungen von Flugbesatzungsmitgliedern.

Soweit Sie besondere Kategorien personenbezogener Daten zur Verfügung stellen (z. B. Angaben aus Ihrem ärztlichen Tauglichkeitszeugnis), verarbeitet AXIS Aviation diese auf Grundlage von Art. 9 Abs. 2 lit. b DSGVO (Verpflichtungen im Bereich des Arbeits- und Sozialrechts) und, soweit einschlägig, Ihrer ausdrücklichen Einwilligung gemäß Art. 9 Abs. 2 lit. a DSGVO.

### EN

*AXIS Aviation processes your Data on the following legal bases:*

- / *Article 6(1)(b) GDPR (and equivalent provisions of the nFADP and San Marino Law No. 171/2018) — to take steps at your request prior to entering into a contract of employment;*
- / *Article 6(1)(a) GDPR — your consent, where you authorise AXIS Aviation to retain your application on file for consideration in future vacancies (see the separate Declaration of Consent);*
- / *Article 6(1)(f) GDPR — the legitimate interests of AXIS Aviation in being able to demonstrate the basis of selection decisions and to defend against any subsequent claim;*
- / *Article 6(1)(c) GDPR — to comply with applicable employment, aviation, and immigration law obligations associated with the processing of crew applications.*

*Where you provide special categories of personal data (for example, information contained in your medical certificate), AXIS Aviation processes such data on the basis of Article 9(2)(b) GDPR (obligations in the field of employment and social security law) and, where relevant, your explicit consent under Article 9(2)(a) GDPR.*



### 3. AUFBEWAHRUNG UND LÖSCHUNG / RETENTION AND DELETION

DE

Sollte Ihre Bewerbung nicht erfolgreich sein, werden Ihre Daten für einen Zeitraum von sechs (6) Monaten ab dem Datum gespeichert, an dem AXIS Aviation Sie über das Ergebnis informiert, und im Anschluss sicher gelöscht.

Die sechsmonatige Aufbewahrungsdauer entspricht den Verjährungsfristen nach den anwendbaren Gleichbehandlungsvorschriften und ermöglicht es AXIS Aviation, die sachlichen Gründe der Auswahlentscheidung im Fall einer Beschwerde nachzuweisen.

Sofern Sie gesondert in die Evidenzhaltung für künftige Stellen einwilligen (siehe Einwilligungserklärung), werden Ihre Daten für weitere zwölf (12) Monate ab dem Datum Ihrer Einwilligung gespeichert und danach sicher gelöscht, sofern Sie Ihre Einwilligung nicht aktiv erneuern.

Im Fall einer erfolgreichen Bewerbung und Begründung eines Dienstverhältnisses mit AXIS Aviation werden Ihre Daten in Ihre Personalakte übernommen und gemäß den für Besatzungsdaten anwendbaren Aufbewahrungsfristen verarbeitet.

EN

*In the event that your application is unsuccessful, your Data will be retained for a period of six (6) months from the date on which AXIS Aviation notifies you of the outcome, and will be securely deleted on expiry of that period.*

*The six-month retention period reflects the limitation periods under applicable equal treatment legislation and enables AXIS Aviation to demonstrate the objective basis of its selection decision in the event of a complaint.*

*If you provide separate consent to record-keeping for future vacancies (see the Declaration of Consent), your Data will be retained for an additional period of twelve (12) months from the date of your consent, after which it will be securely deleted unless you actively renew your consent.*

*Where your application is successful and you enter into a contract of employment with AXIS Aviation, your Data will be transferred to your employment file and retained in accordance with the applicable retention periods for crew records.*

### 4. VERTRAULICHKEIT UND ZUGRIFF / CONFIDENTIALITY AND ACCESS

DE

Ihre Daten werden streng vertraulich behandelt. Der Zugriff ist auf die am Auswahlverfahren beteiligten Personen beschränkt — typischerweise die Personalabteilung, die zuständige operationelle Leitung (für Bewerbungen von Flugbesatzungsmitgliedern der Nominated Person Flight Operations) sowie der verantwortliche Accountable Manager. Alle mit Bewerbungsdaten befassten Personen sind zur Geheimhaltung verpflichtet.

Eine Weitergabe Ihrer Daten an Dritte erfolgt nicht, ausgenommen an Auftragsverarbeiter, die im Auftrag von AXIS Aviation auf Grundlage schriftlicher Auftragsverarbeitungsverträge tätig werden (z. B. die zur Verwaltung von Bewerbungen eingesetzten operativen Systeme), sowie an Behörden, soweit eine gesetzliche oder behördliche Verpflichtung dazu besteht.

EN

*Your Data is treated as strictly confidential. Access is limited to the personnel involved in the recruitment process — typically Human Resources, the relevant operational manager (for flight crew applications, the Nominated Person Flight Operations), and the responsible Accountable Manager. All personnel handling recruitment data are bound by confidentiality obligations.*

*Your Data will not be disclosed to third parties other than processors acting on behalf of AXIS Aviation under written data processing agreements (for example, the operational systems used to manage applications), and other than where disclosure is required by law or by a competent authority.*

## 5. INTERNATIONALE DATENÜBERMITTLUNG / INTERNATIONAL TRANSFERS

DE

AXIS Aviation ist in der Schweiz, in Österreich und in San Marino tätig. Ihre Daten können innerhalb dieser Rechtsordnungen sowie zwischen ihnen, und gegebenenfalls in andere Drittländer, in denen AXIS Aviation tätig ist oder Unterauftragsverarbeiter einsetzt, verarbeitet und übermittelt werden. Solche Übermittlungen erfolgen unter Beachtung der geeigneten Garantien nach Kapitel V DSGVO und den entsprechenden Bestimmungen des nDSG und des san-marinesischen Gesetzes Nr. 171/2018.

EN

*AXIS Aviation operates across Switzerland, Austria, and San Marino. Your Data may be processed within and transferred between these jurisdictions and any third country in which AXIS Aviation operates or uses sub-processors, subject to appropriate safeguards under Chapter V GDPR and equivalent provisions of the nFADP and San Marino Law No. 171/2018.*

## 6. IHRE RECHTE ALS BETROFFENE PERSON / YOUR RIGHTS AS A DATA SUBJECT

DE

Sie haben das Recht, von AXIS Aviation Auskunft über die Sie betreffenden personenbezogenen Daten zu verlangen sowie deren Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung oder Datenübertragbarkeit zu fordern, und der Verarbeitung zu widersprechen. Soweit die Verarbeitung auf Ihrer Einwilligung beruht, können Sie diese jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen; die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung bleibt unberührt.

Sie haben zudem das Recht, eine Beschwerde bei der für die verarbeitende AXIS-Aviation-Einheit zuständigen Aufsichtsbehörde einzubringen — der österreichischen Datenschutzbehörde, dem Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten (EDÖB) oder dem san-marinesischen Garante per la Protezione dei Dati Personali, je nach Sachlage.

EN

*You have the right to request access to your Data, rectification of inaccurate Data, erasure of your Data, restriction of processing, data portability, and the right to object to processing. Where processing is based on consent, you have the right to withdraw consent at any time without affecting the lawfulness of processing carried out prior to withdrawal.*

*You also have the right to lodge a complaint with the supervisory authority competent for the AXIS Aviation entity processing your Data — the Austrian Data Protection Authority (Datenschutzbehörde), the Swiss Federal Data Protection and Information Commissioner*



*(FDPIIC), or the San Marino Data Protection Authority (Garante per la Protezione dei Dati Personali), as applicable.*

## **7. KONTAKT / CONTACT**

**DE**

Zur Ausübung Ihrer Rechte oder bei Fragen zur Verarbeitung Ihrer Bewerbungsdaten wenden Sie sich bitte schriftlich an:

**[legal@axis-aviation.com](mailto:legal@axis-aviation.com)**

AXIS Aviation behält sich vor, Ihre Daten auch ohne Ihre Zustimmung jederzeit zu löschen.

**EN**

*To exercise any of the rights above, or for any question concerning the processing of your application data, please write to:*

**[legal@axis-aviation.com](mailto:legal@axis-aviation.com)**

*AXIS Aviation reserves the right to delete your Data without your prior consent at any time.*

Mit der Übermittlung Ihrer Bewerbung und der Annahme dieser Information bestätigen Sie, dass Sie die vorstehenden Hinweise zur Kenntnis genommen haben. Ihre Bestätigung wird von AXIS Aviation protokolliert. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

*By submitting your application and accepting this notice, you confirm that you have read and understood the above. Your acceptance will be logged by AXIS Aviation. We look forward to receiving your application.*